



ECUMENICAL PATRIARCHATE  
**GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AUSTRALIA**  
Ιερα Αρχιεπισκοπή Αυστραλίας

242 CLEVELAND STREET, REDFERN, NSW 2016 (PO BOX 186, STRAWBERRY HILLS, NSW 2012) AUSTRALIA  
PHONE: (02) 9690 6100 FAX: (02) 9698 5368 WWW.GREEKORTHODOX.ORG.AU

Πρός  
Τούς εὐλαβεστάτους Ἱερατ. Προϊσταμένους  
Τά ἔντιμα Διοικητικά Συμβούλια  
Τῶν Ἐνοριῶν/Κοινοτήτων  
Τῆς καθ' ἡμᾶς Ἱεράς Ἀρχιεπισκοπῆς

## ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Αγαπητοί Ἀδελφοί,

Ἡ Κοινοπολιτειακή Κυβέρνησις τῆς Αὐστραλίας, ὅπως ἐγίνε εὐρέως γνωστόν πρό ἡμερῶν, ἀνεκοίνωσε ὅτι τό Νομοσχέδιο περί τοῦ ἐπαναπροσδιορισμοῦ τῆς ἐννοίας τοῦ Γάμου, οὕτως ὥστε νά συμπεριλαμβάνει καί ἄτομα τοῦ ἰδίου φύλου, θά ἀποφασισθεῖ ἐν τέλει ἀπό τούς πολῖτες τῆς Χώρας, διά τῆς μεθόδου τῆς «ταχυδρομικῆς δημοσκοπήσεως/ψηφοφορίας» (postal survey/vote).

Ἡ ταχυδρόμησις τῶν ψηφοδελτίων θά ἀρχίσει ἀπό τῆς 12<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου 2017, τά ὅποια θά πρέπει νά συμπληρωθοῦν καί νά ἐπιστραφοῦν μέχρι καί τῆς 7<sup>ης</sup> Νοεμβρίου 2017.

Ἄν καί ἡ ἀκριβῆς διατύπωσις τῆς ἐρωτήσεως ἐπί τοῦ ψηφοδελτίου δέν ἔχει γίνει ἀκόμη γνωστή, καλούμεθα νά ἐναντιωθοῦμε δυναμικά εἰς τήν ἀλλαγὴν τῆς Νομοθεσίας τῆς ἐννοίας τοῦ Γάμου νά συμπεριλαμβάνει τόν γάμον ὁμοφυλοφίλων, διότι τοιαύτη ἀλλαγὴ προσκρούει εἰς τήν ἱερότητα τοῦ Μυστηρίου τοῦ Γάμου καί τῆς Οἰκογενείας, ὅπως μᾶς τά διδάσκει ἀπό αἰώνων ἡ Ἁγία ἡμῶν Πίστις καί οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας.

Συνιστᾶ πλέον καθῆκον ἱερόν καί ἀπαράβατον δι' ὄλους μας, μηδενός ἐξαιρουμένου, νά ἀναγράψουμε «ΟΧΙ» εἰς τό ἐν προκειμένῳ ψηφοδέλτιον, καί νά ἐκφράσουμε «ἐν ἐνί στόματι καί μιᾷ καρδίᾳ» τήν πλήρη ἀρνησίαν ἡμῶν ἐναντι τοιαύτης ἀνιέρου Νομοθεσίας, διά τῆς ὁποίας διακυβεύονται τά συμφέροντα τῆς Οἰκογενείας καί τοῦ Γάμου δι' ὅλοκληρον τήν κοινωνίαν.

**VICTORIA - TASMANIA**

221 Dorcas Street  
South Melbourne, VIC 3205  
Phone: (03) 9696 2488 Fax: (03) 9696 3583

**SOUTH AUSTRALIA - N. TERRITORY**

533 Anzac Highway  
Glenelg, SA 5045  
Phone: (08) 8295 3866 Fax: (08) 8295 4373

**QUEENSLAND - NEW GUINEA**

36 Bowering Street  
South Brisbane, QLD 4101  
Phone: (07) 3844 3669 Fax: (07) 3844 0967

**WESTERN AUSTRALIA**

390 Charles Street  
North Perth, WA 6006  
Phone: (08) 9242 3466 Fax: (08) 9201 9644

Καλούμεθα επίσης νά ενώσουμε τίς προσευχές μας πρός τόν Πανάγαθον Θεόν καί δή εἰς τήν Ὑπεραγίαν Θεοτόκον, τῆς Ὅποιας τήν ἐνδοξον Κοίμησιν μόλις ἐορτάσαμε, νά προστατεύσει τόν λαόν ἀπό τιαύτην ἐκτροπήν.

Ἐλπίζων ὅτι οὐδεὶς ἐξ ἡμῶν θά ἀδιαφορήσει εἰς τήν ἐν λόγῳ ἐπιβεβλημένην ψηφοφορίαν, εὐχαριστῶ διά τήν ἐν προκειμένῳ συνεργασίαν σας καί εὐχομαι πλουσίαν τήν εὐλογίαν καί τό ἔλεος τοῦ Θεοῦ.

Ἐν Σύδνεϋ τῇ 21ῃ Αὐγούστου 2017

Διάπυρος πρός Κύριον εὐχέτης

  
Ὁ Αὐστραλίας ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ

ΥΓ -

Νά διαβασθεῖ ἡ παροῦσα εἰς τό τέλος τῆς θ. Λειτουργίας, κατά τας Κυριακάς, 10<sup>ην</sup> Σεπτεμβρίου, 17<sup>ην</sup> Σεπτεμβρίου καί 24<sup>ην</sup> Σεπτεμβρίου 2017.



ECUMENICAL PATRIARCHATE  
**GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AUSTRALIA**  
Ιερα Αρχιεπισκοπή Αυστραλίας

242 CLEVELAND STREET, REDFERN, NSW 2016 (PO Box 186, STRAWBERRY HILLS, NSW 2012) AUSTRALIA  
PHONE: (02) 9690 6100 FAX: (02) 9698 5368 WWW.GREEKORTHODOX.ORG.AU

To the Reverend Clergy  
and the esteemed Committees and Boards  
of the Parishes-Communities  
of our Holy Archdiocese

## ENCYCLICAL

Beloved Brothers and Sisters

The Federal Government of Australia, as publicized widely a few days ago, has announced that Legislation regarding the redefinition of the meaning of Marriage, in order to include individuals of the same gender, will finally be determined by the citizens of this Land through a Postal Survey.

Postal Survey Forms will begin to be mailed out by the Australian Bureau of Statistics from 12<sup>th</sup> September. These must be completed and returned by 7<sup>th</sup> November 2017.

Although the exact wording of the question on the Postal Survey Form is not yet known, we are called to strenuously oppose the alteration of Legislation which would seek to redefine Marriage to include the marriage of homosexual people, because such an alteration would impact on the sacredness of Marriage and the Family, as has been taught to us from centuries ago by our Holy Faith and by the Fathers of the Church.

It, therefore, constitutes a sacred and inviolable obligation for all of us, excluding no one, to record 'NO' on the relative Postal Survey Form, and to express "with one mouth and one heart" our absolute **objection** to such an unholy Legislation, which would put at risk the interests of the Family and Marriage for the whole of society.

We are called upon, also, to unite our prayers to our All-Merciful God and, in particular, to our Most Holy Theotokos and Ever-Virgin Mary whose Dormition we have just celebrated, in order to protect the People from such an aberration.

**VICTORIA - TASMANIA**

221 Dorcas Street  
South Melbourne VIC 3205  
Phone: (03) 9696 2488 Fax: (03) 9696 3583

**SOUTH AUSTRALIA - N. TERRITORY**

533 Anzac Highway  
Glenelg, SA 5045  
Phone: (08) 9295 3966 Fax: (08) 9295 4373

**QUEENSLAND - NEW GUINEA**

36 Druwning Street  
South Brisbane, QLD 4101  
Phone: (07) 3844 3669 Fax: (07) 3844 0967

**WESTERN AUSTRALIA**

390 Charles Street  
North Perth, WA 6006  
Phone: (08) 9242 3466 Fax: (08) 9201 9644

Hoping that none of us will show indifference towards this imperative Postal Survey, I thank you for your co-operation and pray for the abundant blessings and mercies of God.

Sydney, 21<sup>st</sup> August 2017

With fervent prayers to the Lord

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Stylianos', written in a cursive style.

Archbishop STYLIANOS

PS:

*This Encyclical is to be read at the end of the Divine Liturgy on the Sundays of 10<sup>th</sup> September, 17<sup>th</sup> September and 24<sup>th</sup> September 2017.*